

# دليل إرشادات iCare CLINIC و PATIENT و EXPORT للمرضى

iCare CLINIC (النوع: TS02)، iCare EXPORT (النوع: TS03) وتطبيق iCare PATIENT (النوع: TS04) - دليل الإرشادات للمرضى  
المعلومات الواردة في هذه الوثيقة قابلة للتغيير دون سابق إشعار. في حالة حصول تعارض، فإن العمل يسري بالإصدار باللغة الإنجليزية  
حقوق الطبع والنشر © محفوظة لـ Icare Finland Oy 2021  
صنع في فنلندا



**Icare Finland Oy**

Äyritie 22, FI-01510 فانتا، فنلندا

الهاتف: +358 9 8775 1150



**[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com), [info@icare-world.com](mailto:info@icare-world.com)**

# المحتويات

4	تعليمات السلامة والأمن	1
4	مقدمة	2
4	2.1 مقدمة حول نظام التشغيل	
5	2.2 الوثائق ذات الصلة	
5	الغرض من الاستخدام	3
5	بدء الاستخدام	4
5	4.1 متطلبات التركيب ونظام التشغيل	
10	4.2 بدء التشغيل وإيقاف التشغيل	
	4.3 استخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME والتطبيقات iCare CLINIC و iCare EXPORT	
12	و iCare PATIENT معاً	
12	4.4 استخدام iCare CLINIC	
17	4.5 استخدام iCare EXPORT لتحميل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME و iCare HOME2 ...	
18	4.6 استخدام التطبيق iCare PATIENT لتحميل نتائج ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME	
19	عمليات الصيانة والتحديثات	5
19	التوقف عن الاستخدام	6
19	كشف المشكلات وحلها	7
20	الرموز	8
20	الملحق 1 الوصف التقني	9
21	الملحق 2، النظام، رسائل الأخطاء والأعطال	10
21	10.1 iCare CLINIC	
21	10.2 iCare EXPORT	
22	10.3 iCare PATIENT	

## 1 تعليمات السلامة والأمن

**تدبير وقائي!** من المهم أن تكون الساعة الداخلية لجهاز ضغط العين (iCare HOME(2) محدثة عند القياس. قد تحتاج إلى تحديث وقت الساعة إذا تم تخزين جهاز قياس ضغط العين بدون بطاريات، أو إذا نفذ شحن البطاريات، أو إذا سافر مستخدم جهاز قياس ضغط العين إلى منطقة زمنية جديدة. ولذلك، فإنه من المستحسن في هذه الحالات إما



(a) توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر باستخدام الكبل الذي تم تزويده وتشغيل iCare EXPORT أو

(b) استخدام الكبل الذي تم تزويده، وتوصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي تم تثبيت تطبيق iCare PATIENT عليه.

يتم تحديث الساعة الداخلية تلقائياً وفقاً لوقت الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي المتصل.

**تدبير وقائي!** تأكد من أن الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي يشغل تطبيق iCare EXPORT أو PATIENT تطبيق قد تم ضبطه وفقاً للوقت والتاريخ الصحيحين.



**تدبير وقائي!** قم دائماً باستشارة مقدم الرعاية الصحية لديك قبل القيام بتغيير العلاج.



**تدبير وقائي!** لا تُطلع أياً من المستخدمين الآخرين للبرنامج على اسم مستخدم وكلمة مرور iCare CLINIC الخاصة بك.



## 2 مقدمة

### 2.1 مقدمة حول نظام التشغيل

هذا هو دليل التعليمات الخاص بالمريض لتطبيقات iCare CLINIC و PATIENT و EXPORT.

في هذه الوثيقة، يشير iCare HOME (2) إلى كل من الجيل الأول من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME والجيل الثاني HOME2، ما لم يُذكر خلاف ذلك بشكل واضح.

للحصول على تعليمات حول كيفية استخدام تطبيق PATIENT2، راجع دليل تعليمات PATIENT2.

**iCare CLINIC** هي خدمة برمجية تستند في عملها على متصفح شبكة الإنترنت وبيديرها أخصائيو رعاية صحية مصممة لعرض بيانات قياس ضغط العين. يرجى الرجوع إلى الفصل 4.4 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare CLINIC.

**iCare EXPORT** هو تطبيق خاص بسطح المكتب يمكن تثبيته على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام تشغيل MS Windows. وهو مصمم لتحميل نتائج قياس ضغط العين من أجهزة قياس ضغط العين iCare HOME إلى قاعدة بيانات خدمة iCare CLINIC. ويمكن أيضاً استخدام iCare EXPORT لعرض نتائج ضغط العين المخزنة في أجهزة قياس ضغط العين iCare HOME وتخزين نتائج ضغط العين في ملف محلي. يرجى الرجوع إلى الفصل 4.5 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare EXPORT.

إن **iCare PATIENT** تطبيق يثبت على الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي ومصمم لتحميل نتائج قياس ضغط العين من iCare HOME إلى قاعدة بيانات خدمة iCare CLINIC. راجع الفصل 4.6 فيما يتعلق باستخدام خدمة iCare EXPORT.

**iCare CLOUD** مُصممة للمرضى لإنشاء حساب خاص بهم، وذلك لتخزين نتائج قياسات iCare HOME وعرضها. للحصول على معلومات عن كيفية إنشاء حساب خاص في iCare CLOUD، اقرأ دليل بدء استخدام iCare HOME أو iCare HOME2 الموجود في عبوة المنتج.

**ملاحظة:** يمكن توصيل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME بأي من iCare CLINIC أو iCare CLOUD، ولكن ليس بكليهما. يمكن للمرضى تخزين بيانات قياس ضغط العين الخاصة بهم في حساب خاص على iCare CLOUD، وذلك في حال عدم تسجيل جهاز قياس ضغط العين الخاص بهم في حساب iCare CLINIC العائد لأخصائي الرعاية الصحية.

واجهة المستخدم iCare CLOUD هي بالضبط نفس واجهة مستخدم iCare CLINIC. بعد إنشاء حساب خاص في iCare CLOUD، يمكنك اتباع الإرشادات الواردة في الفصل المتعلق باستخدام iCare CLINIC من هذا الدليل للحصول على إرشادات حول كيفية استخدام iCare CLOUD.

دليل التعليمات هذا قابل للتطبيق على خدمة iCare CLINIC إصدار x.1.7، والتطبيق iCare EXPORT ذي الإصدار x.2.2 والتطبيق iCare PATIENT ذي الإصدار x.1.2، حيث إن x يشير إلى مراجعة بسيطة. يتم إنشاء إصدارات جديدة من دليل التعليمات هذا على أساس الحاجة.

حوادث السلامة: أبلغ عن أي حوادث خطيرة تتعلق بالبرنامج أو بجهاز قياس ضغط العين المستخدم معه إلى سلطاتك الصحية المختصة والشركة المصنعة أو ممثل الشركة المصنعة. للإبلاغ عن المعلومات الخاطئة في هذه الوثيقة، تواصل معنا عبر [info@icare-world.com](mailto:info@icare-world.com).

## 2.2 الوثائق ذات الصلة

الوثائق الأخرى المتعلقة بالنظام هي:

- دليل تعليمات iCare PATIENT2 على الأندرويد
- دليل تعليمات iCare PATIENT2 على iOS
- دليل سريع لـ iCare PATIENT2 و EXPORT
- دليل تعليمات جهاز iCare HOME
- دليل المريض لجهاز iCare HOME
- دليل تعليمات جهاز iCare HOME2
- دليل سريع لجهاز iCare HOME2
- دليل بدء الاستخدام iCare HOME2

## 3 الغرض من الاستخدام

الغرض من الاستخدام لمجموعة البرامج المكونة من **iCare CLINIC**، و **iCare EXPORT** و **iCare PATIENT**، ولكل برنامج منها، هو:

- **iCare CLINIC** هو برنامج مخصص لتخزين وعرض بيانات قياس العيون ونقلها إلى أنظمة خارجية، بغرض دعم عملية اتخاذ القرار السريري.
- **iCare EXPORT** هو تطبيق برنامج مخصص لنقل بيانات قياس العيون إلى **iCare CLINIC** أو إلى نظام خارجي. كما يمكنه عرض بيانات قياس العيون.
- **iCare PATIENT** هو تطبيق للهواتف المحمولة، مخصص لنقل بيانات قياس العيون إلى **iCare CLINIC** أو إلى نظام خارجي.

**iCare CLINIC**، و **iCare EXPORT** و **iCare PATIENT** مخصصة جميعها للاستخدام من قِبل أخصائيي الرعاية الصحية والأشخاص غير المختصين.

## 4 بدء الاستخدام

يتم استخدام **iCare CLINIC** و **iCare CLOUD** عبر اتصال بالإنترنت. حتى تقوم باستخدام **iCare CLINIC**، يحتاج مقدم الرعاية الصحية الخاص بك للاشتراك في **iCare CLINIC**. بمجرد تفعيل إمكانية الدخول إلى **iCare CLINIC** عن طريق مزود الرعاية الصحية الخاص بك، سيتم إرسال بريد إلكتروني (بعنوان: قم باختيار كلمة مرور لحسابك الخاص (Choose a password for your iCare account) (iCare) مع معلومات حول كيفية الوصول إلى الخدمة.

في حال عدم اشتراك أخصائيي الرعاية الصحية لديك في **iCare CLINIC**، يمكنك استخدام **iCare CLOUD** لتخزين وعرض بيانات قياس ضغط العين الخاصة بك. للبدء باستخدام **iCare CLOUD**، تحتاج إلى إنشاء حساب خاص، وذلك وفقاً للإرشادات الواردة في دليل بدء الاستخدام الموجود في عبوة منتج **iCare HOME** و **iCare HOME2**.

**ملاحظة:** لن تتوفر نتائج القياسات التي تجربها باستخدام جهاز قياس ضغط العين قبل تسجيلها في **iCare CLINIC** أو **iCare CLOUD** في **iCare CLINIC** أو **iCare PATIENT2**.

تحتاج إما إلى استخدام تطبيق **iCare EXPORT** مثبت على جهاز كمبيوتر أو تطبيق **iCare PATIENT** مثبت على هاتف ذكي أو جهاز لوحي، وذلك لتحميل بيانات ضغط العين إلى قاعدة بيانات **iCare CLINIC**. ويمكن تحميل ملف تثبيت **iCare EXPORT** من قائمة المساعدة **Help** من **iCare CLINIC**.

تطبيق **iCare PATIENT** متوفر مجاناً من متجر تطبيقات **Google Play**. راجع الفصل 4 للحصول على معلومات حول تثبيت وبدء تشغيل تطبيق **iCare CLINIC**، و **iCare EXPORT** و **iCare PATIENT**. راجع الفصل 4.3 للحصول على وصف حول كيفية استخدام تطبيقات **iCare** بشكل عام.

### 4.1 متطلبات التركيب ونظام التشغيل

**iCare CLINIC** هي خدمة يوفرها مزود الخدمة والموجود على الإنترنت. ولا تتطلب هذه الخدمة قيام المريض بتثبيتها. لتثبيت **iCare EXPORT**، تحتاج إلى الحصول على امتيازات المسؤول الإداري على جهاز الكمبيوتر المستخدم. يمكن تثبيت تطبيق **iCare PATIENT** على أي هاتف ذكي أو جهاز لوحي متوافق.

#### 4.1.1 متطلبات النظام لاستخدام iCare CLINIC و iCare CLOUD

- اتصال بالإنترنت
- المتصفحات المدعومة هي: Edge (90 أو أي إصدار أحدث)، Chrome (الإصدار 58 أو أي إصدار أحدث)، و Firefox (الإصدار 53 أو أي إصدار أحدث)، و Safari (5.1.7 أو أي إصدار أحدث)

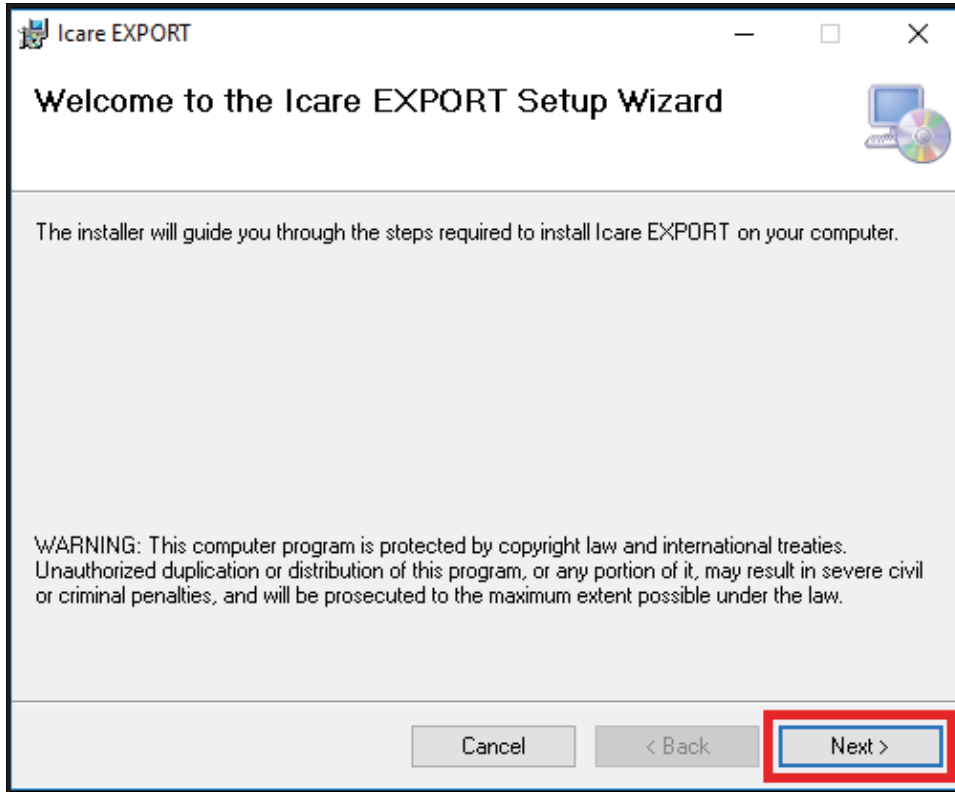
#### 4.1.2 متطلبات النظام وتثبيت iCare EXPORT

##### متطلبات الحد الأدنى للكمبيوتر لـ iCare EXPORT:

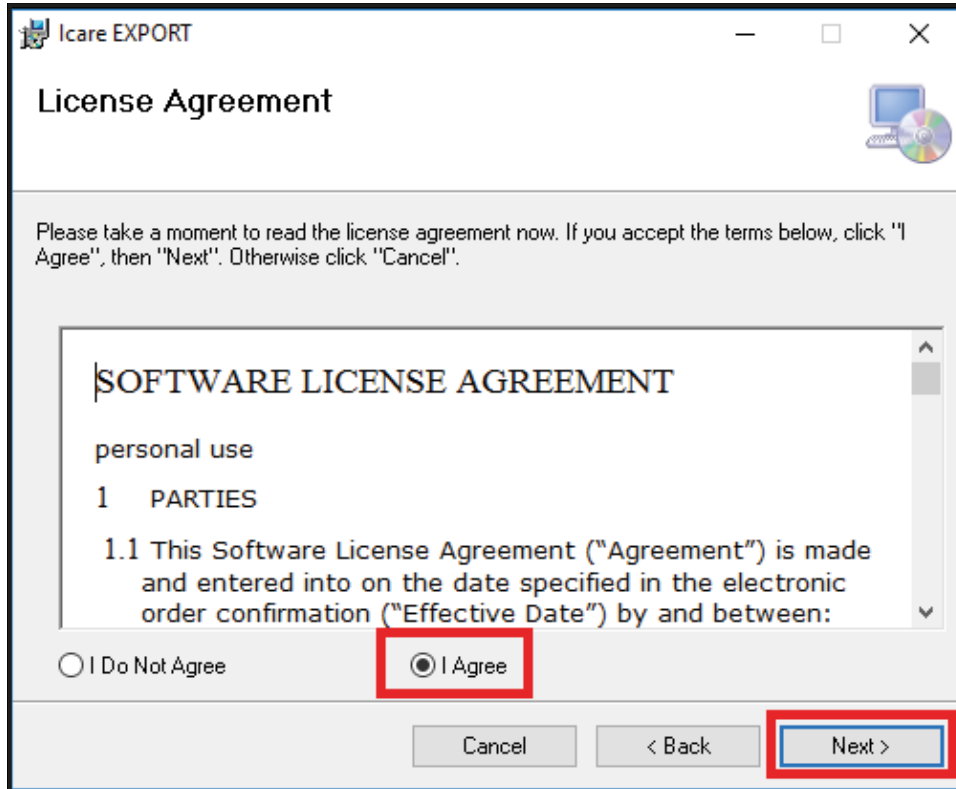
- معالج بنتيوم x86 أو x64 جيجاهرتز أو ما يعادله
- ذاكرة وصول عشوائي 512 ميجابايت
- 512 ميجابايت من مساحة القرص الثابت (بالإضافة إلى ذلك، 4.5 جيجابايت إذا لم يتم تثبيت .NET مسبقًا، راجع الخطوة 1)
- اتصال USB 2.0
- دقة العرض 800 × 600 مع 256 لونًا
- بطاقة رسومات متوافقة مع DirectX 9
- إطار عمل NET 4.6.1 أو أكبر
- نظام التشغيل: Windows 7 أو Windows 8 أو Windows 10
- اتصال إنترنت (عند استخدامه لتحميل النتائج إلى iCare CLINIC)

لتثبيت iCare EXPORT على جهاز حاسوب، اتبع التعليمات الواردة في الخطوات التالية:

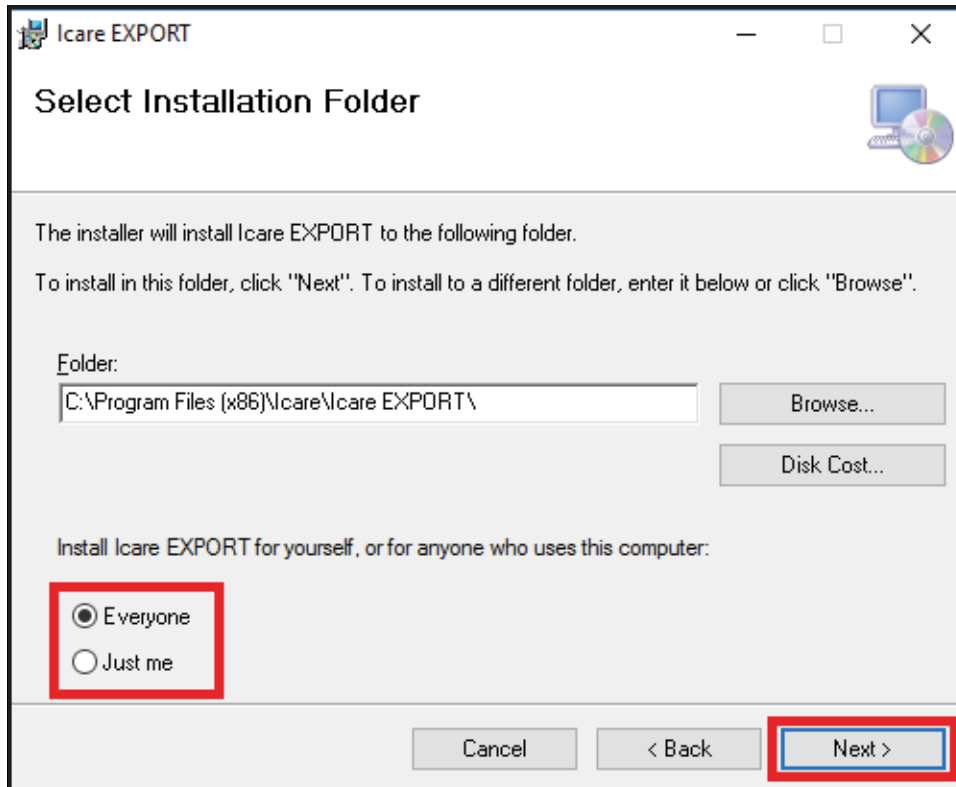
1. انقر نقرًا مزدوجًا فوق ملف **iCare EXPORT Setup.exe**. تظهر نافذة معالج الإعداد. سيقوم الكمبيوتر بإشعارك إذا لم يتم تثبيت إطار العمل NET الخاص بـ Microsoft. (اتبع الإرشادات المعروضة بواسطة الكمبيوتر لتثبيت إطار عمل .NET). انقر فوق **Next** (التالي).



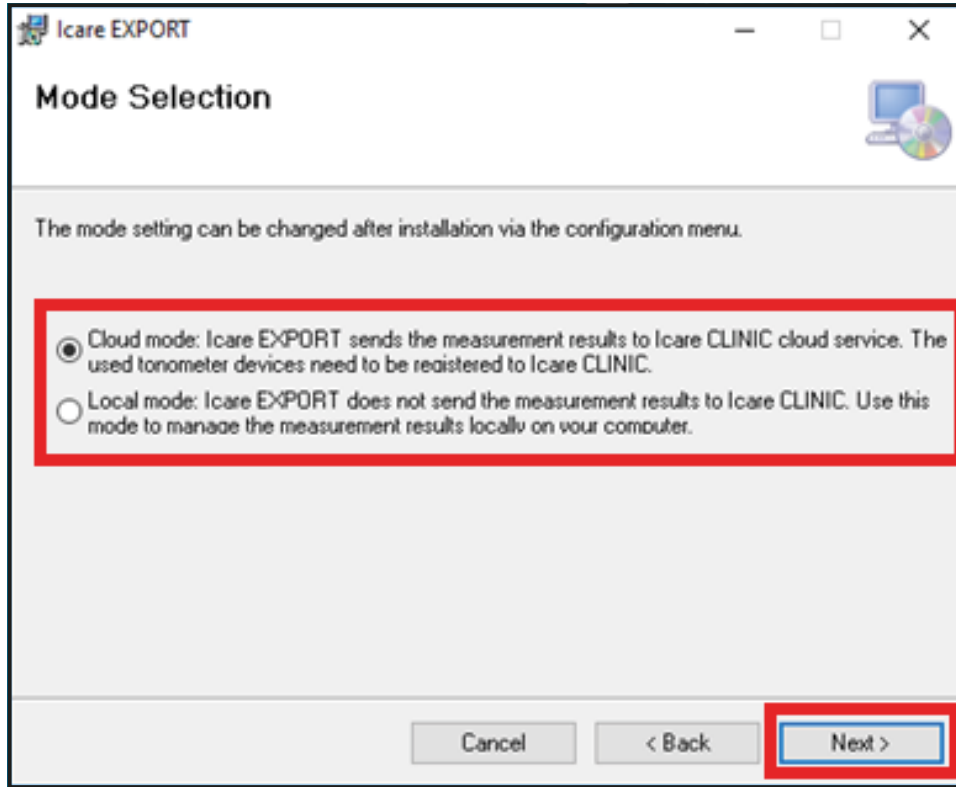
2. تظهر نافذة تطلب الموافقة على شروط الترخيص. قم بتأكيد الشروط عن طريق وضع علامة فوق **I agree** (أوافق) وانقر فوق **Next** (التالي).



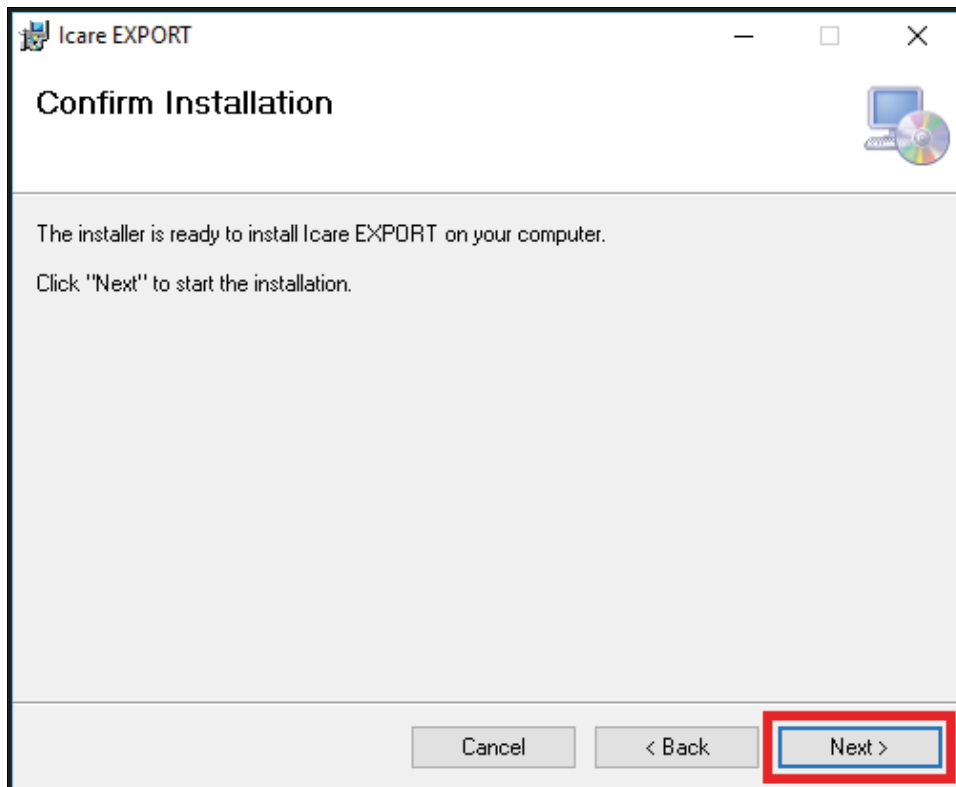
3. تظهر نافذة لتحديد مجلد التثبيت. حدد مجلدًا لتثبيت التطبيق. حدد **Everyone** (الجميع) للسماح لـ iCare EXPORT بأن تكون ظاهرة لجميع مستخدمي الكمبيوتر؛ وحدد **Just me** (أنا فقط) لحصر استخدام التطبيق على المستخدم الذي قام بتثبيت التطبيق. انقر فوق **Next** (التالي).



4. اختر تثبيت iCare EXPORT في وضع السحابة أو الوضع المحلي. في وضع السحابة، يرسل iCare EXPORT نتائج القياس إلى مزود الرعاية الصحية باستخدام خدمة iCare CLINIC. يجب تحديد الوضع المحلي لإدارة نتائج قياس ضغط العين محليًا في الكمبيوتر المستخدم. يمكن تغيير إعداد الوضع بعد تثبيت iCare EXPORT.

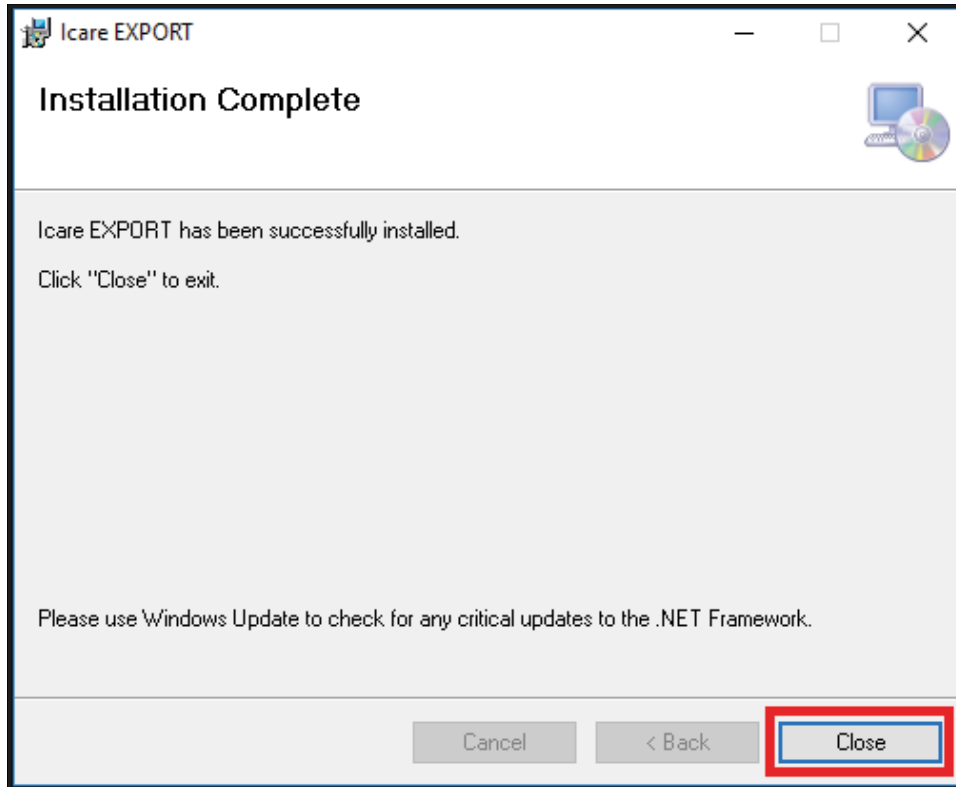


5. تظهر نافذة لتأكيد تثبيت iCare EXPORT. انقر فوق **Next** (التالي) لبدء التثبيت.





6. تظهر نافذة تشير إلى اكتمال التثبيت. انقر فوق **Close** (إغلاق) لإنهاء عملية التثبيت.



أنت الآن جاهز للبدء باستخدام تطبيق iCare EXPORT. شغّل التطبيق عن طريق النقر على أيقونة iCare EXPORT على سطح المكتب من جهاز الكمبيوتر.

#### 4.1.3 متطلبات النظام وتثبيت تطبيق iCare PATIENT

الحد الأدنى من متطلبات النظام لتطبيق iCare PATIENT:

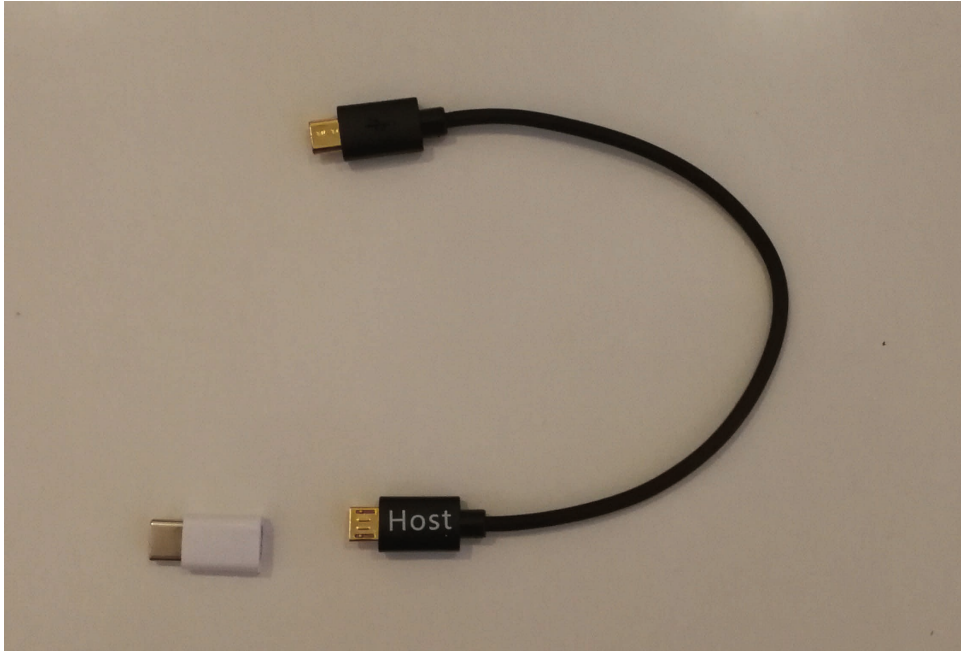
هاتف ذكي أو كمبيوتر لوحي يعمل

- بنظام التشغيل Android إصدار 5 أو أحدث مع دعم USB OTG
- كابل USB OTG متوافق

◦ جهاز iCare HOME لقياس ضغط العين: يتم تزويد وصلة كابل USB OTG – micro B الذكر إلى كابل USB C الذكر مع جهاز قياس ضغط العين iCare HOME.

◦ جهاز iCare HOME2 لقياس ضغط العين: يتم تزويد وصلة كابل USB OTG C الذكر إلى كابل USB C الذكر مع محول توصيل USB C إلى كابل B صغير ذكر مع جهاز قياس ضغط العين

**ملاحظة:** قم بتوصيل المقيس المميز بالعلامة «Host» «المضيف» بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي. وفقاً لنوع الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي، قد تضطر إلى توصيل كبل توصيل منفذ USB الصغير B إلى منفذ C (الجزء الصغير في الصورة)، أو محول آخر بالمقيس «Host» «المضيف» بالكابل. يمكن توصيل الكبل المرفق مع جهاز قياس ضغط العين HOME2 بكلتا الطريقتين بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.



#### • الاتصال بالإنترنت

للتحقق من دعم USB OTG المطلوب في الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، يمكنك استخدام تطبيق **OTG**؟-(متوفر من Google Play) أو تطبيق آخر يوفر وظائف مكافئة.

لتنصيب تطبيق iCare PATIENT على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، ابحث عن تطبيق iCare PATIENT في متجر تطبيقات Google Play ثم اتبع تعليمات التنصيب المعروضة على شاشة الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.

## 4.2 بدء التشغيل وإيقاف التشغيل

لبدء تشغيل iCare CLINIC، افتح متصفح انترنت على صفحة تسجيل الدخول وسجل الدخول باستخدام عنوان بريدك الإلكتروني وكلمة المرور (ستكون قد تلقيت في وقت سابق رسالة بريد إلكتروني تطلب منك تحديد كلمة المرور الخاصة بك بعد أن قام مزود الرعاية الصحية الخاص بك بتفعيل دخولك إلى iCare CLINIC). تُخصص علامة التبويب «Other login options» «خيارات أخرى لتسجيل الدخول» للمستخدمين المتخصصين فقط.

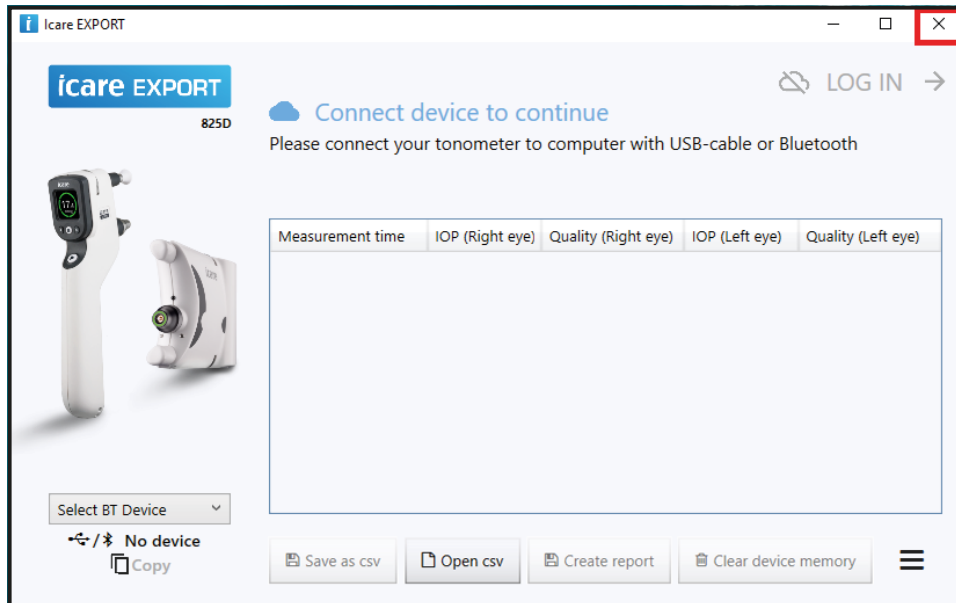
لإيقاف استخدام iCare CLINIC والخروج من التطبيق، قم باختيار وظيفة تسجيل الخروج من القائمة المنسدلة، التي يتم الوصول إليها من الزاوية اليمنى العلوية لواجهة المستخدم.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
26/02/2019 08:21	Icare HOME	Mervi's HOME2	-	-	13	Good	Exclude
26/02/2019 08:21	Icare HOME	Mervi's HOME2	10	Excellent	-	-	Exclude
19/02/2019 09:59	Icare		20	-	-	-	Exclude
18/02/2019 10:27	GAT		11	-	15	-	Exclude
15/02/2019 16:55	Icare HOME	Mervi's HOME2	-	-	14	Excellent	Exclude
15/02/2019 16:55	Icare HOME	Mervi's HOME2	11	Excellent	-	-	Exclude
05/12/2018 15:08	No device specified		14	-	-	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		-	-	14	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		14	-	-	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		-	-	14	-	Exclude

لبدء تشغيل iCare EXPORT، انقر على الأيقونة على سطح مكتب في الكمبيوتر. يتم إنشاء الأيقونة أثناء عملية تثبيت iCare EXPORT.



لإيقاف تشغيل iCare EXPORT، انقر فوق رمز الإغلاق (x) في الزاوية العلوية اليمنى من نافذة التطبيق.



لبدء تشغيل تطبيق iCare PATIENT، قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي باستخدام كابل USB OTG. لإيقاف تشغيل تطبيق iCare PATIENT، استخدم وظيفة إدارة التطبيقات لهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.

## 4.3 استخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME والتطبيقات iCare CLINIC و iCare EXPORT

### و iCare PATIENT معاً

عادة، يتم استخدام جهاز قياس ضغط العين (iCare HOME(2) والتطبيقات iCare CLINIC و iCare EXPORT و iCare PATIENT كما يلي:

1. قم بإجراء القياس الذاتي وفقاً لتعليمات مزود الرعاية الصحية الخاص بك.

**تدبير وقائي!** من المهم أن تكون الساعة الداخلية لجهاز ضغط العين (iCare HOME(2) محدثة عند القياس. قد تحتاج إلى تحديث وقت الساعة إذا تم تخزين جهاز قياس ضغط العين بدون بطاريات، أو إذا نفذ شحن البطاريات، أو إذا سافر مستخدم جهاز قياس ضغط العين إلى منطقة زمنية جديدة. ولذلك، فإنه من المستحسن في هذه الحالات إما



(a) توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر باستخدام الكبل الذي تم تزويده وتشغيل iCare EXPORT أو

(b) استخدام الكبل الذي تم تزويده، وتوصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي تم تثبيت تطبيق iCare PATIENT عليه. يتم تحديث الساعة الداخلية تلقائياً وفقاً ووقت الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي المتصل.

**تدبير وقائي!** تأكد من أن الكمبيوتر أو الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الذي يشغل تطبيق iCare EXPORT أو PATIENT يتم ضبطه وفقاً للوقت والتاريخ الصحيحين.



2. بعد قيامك بالقياس الذاتي لضغط العين لمرة واحدة أو لعدة مرات، يمكنك إما استخدام تطبيق iCare PATIENT أو تطبيق iCare EXPORT على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، وذلك لتحليل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين الخاص بك إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC أو iCare CLOUD. يمكنك القيام بعملية التحميل في أي وقت مناسب لك.

3. يمكنك بعد ذلك الدخول إلى iCare CLINIC لعرض نتائج القياس الخاصة بك وذلك بإذن من مزود الرعاية الصحية الخاص بك. أو يمكنك تسجيل الدخول إلى iCare CLOUD باستخدام بيانات الاعتماد التي حصلت عليها عند إنشاء حساب خاص.

لاحظ أنه لتنزيل نتائج القياس من مقياس جهاز قياس ضغط العين (iCare HOME(2) الخاص بك، يمكنك دائماً اختيار استخدام جهاز الكمبيوتر الخاص بك المثبت عليه التطبيق iCare EXPORT أو هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي المثبت عليه تطبيق iCare PATIENT – أيهما كان أكثر ملاءمةً.

## 4.4 استخدام iCare CLINIC

يشرح هذا الفصل كيفية استخدام iCare CLINIC. إن استخدام iCare CLOUD مطابق لكيفية استخدامه في الحساب الخاص في iCare CLOUD، كما وأن نفس الإرشادات المتبعة صالحة أيضاً للاستخدام في الحساب الخاص في iCare CLOUD.

### 4.4.1 مقدمة عن واجهة المستخدم في iCare CLINIC

يعرض ملف المريض معلوماتك الشخصية. تتضمن هذه المعلومات إعدادات مسند الجبهة والخذ الخاصة بك. يجب عليك التحقق من أن هذه الإعدادات مطابقة لما هو موثق في ملف المريض قبل إجراء القياس الذاتي. أنت غير قادر على القيام بنفسك بتعديل معلومات ملف تعريف المريض الخاصة بك.

**icare CLINIC** Patients - Hilt, Thomas

**Patient profile** HOME use periods Measurements

**Patient information**

First name *	Thomas	
Last name *	Hilt	
National ID		
Patient ID *	153-153	
Date of birth	02/02/2000	
	RIGHT	LEFT
Forehead	1	1
Cheek	1	1
Patient is active	<input checked="" type="checkbox"/>	

Right Left

FOREHEAD A FOREHEAD A

CHEEK B CHEEK B

Forehead (A): Upper support distance  
Cheek (B): Lower support distance

Note: The units of distance are marked on the Icare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

قائمة **HOME use periods** (فترات استخدام HOME) تعرض الفترات التي كنت فيها تسجل قياس ضغط العين ذاتياً باستخدام جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2).

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
03/07/2018 14:13	04/07/2018 00:00	Icare HOME	Icare HOME V	11

تُظهر **Measurement list** (قائمة القياسات) قياساتك، سواءً كانت قراءاتك الذاتية (المشار إليها بنوع الجهاز (iCare HOME(2) أو تلك التي تم قياسها من قِبَل مقدم الرعاية الصحية. بشكل افتراضي، يتم عرض قياسات ضغط العين الأحدث والمأخوذة مؤخراً بجهاز OD. HOME(2) يعني العين اليمنى. OS يعني العين اليسرى.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

#### 4.4.2 إدارة نتائج ضغط العين وإنشاء التقارير

يتم إدراج قياسات ضغط العين أسفل علامة التبويب المسماة **Measurements** (القياسات). OD يعني العين اليمنى. OS يعني العين اليسرى. يمكن تصفية القياسات المدرجة إما عن طريق إدخال تاريخ **البداية** وتاريخ **النهاية** أو عن طريق تحديد فترة استخدام HOME(2) من القائمة المنسدلة والمسماة **Select period drop down list** (القائمة المنسدلة لتحديد الفترة الزمنية).

يتم عرض جودة القياس، كما تم حسابها بواسطة جهاز قياس ضغط العين، إلى يمين قيمة ضغط العين المعروضة. يشير مصطلح **Excellent** (ممتاز) والمتعلق بالجودة إلى وجود تباين بسيط بين بيانات ضغط العين والتي يتم أخذ عينات منها أثناء القياس بواسطة جهاز قياس ضغط العين. يشير مصطلح **Good** (جيد) إلى وجود تباين منخفض نوعاً ما بين البيانات التي يتم أخذ عينات منها. يشير **Satisfactory** (مُرَضِي) إلى تباين مرتفع، ولكن ضمن الحد المقبول، لعينة البيانات لقيم ضغط العين التي تساوي 19 ملم زئبقياً أو أقل. يشير **Rejected** (مرفوض) إلى تباين مرتفع في عينة البيانات وإلى أنه ينبغي عدم استخدام نتيجة قياس ضغط العين لتحديد الحالة السريرية.

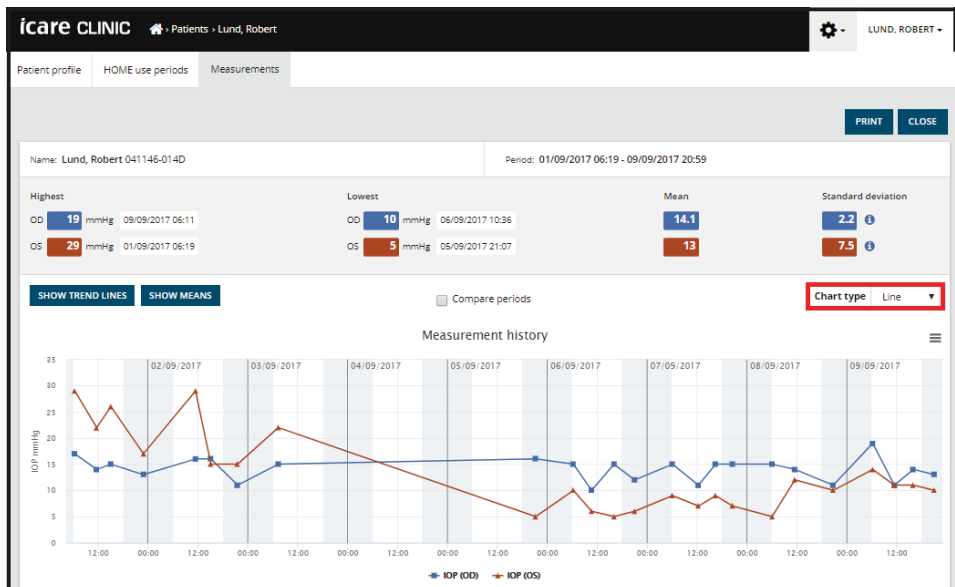
Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

يتم إنشاء تقرير ضغط العين من صفوف بيانات قياس ضغط العين المدرجة. يمكن لأخصائي الرعاية الصحية استبعاد قياس ما عن طريق اختيار مربع **Exclude** (استبعاد) في صف القياس. لإنشاء تقرير، انقر فوق الزر **Report** (تقرير). يُظهر التقرير رسمًا بيانيًا يكون فيه الوقت على المحور X وقياسات ضغط العين من كلتا العينين (إذا تم قياس كليهما) على المحور ص.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 @ 13:20	No device specified		20		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:01	No device specified		19		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	<input checked="" type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude

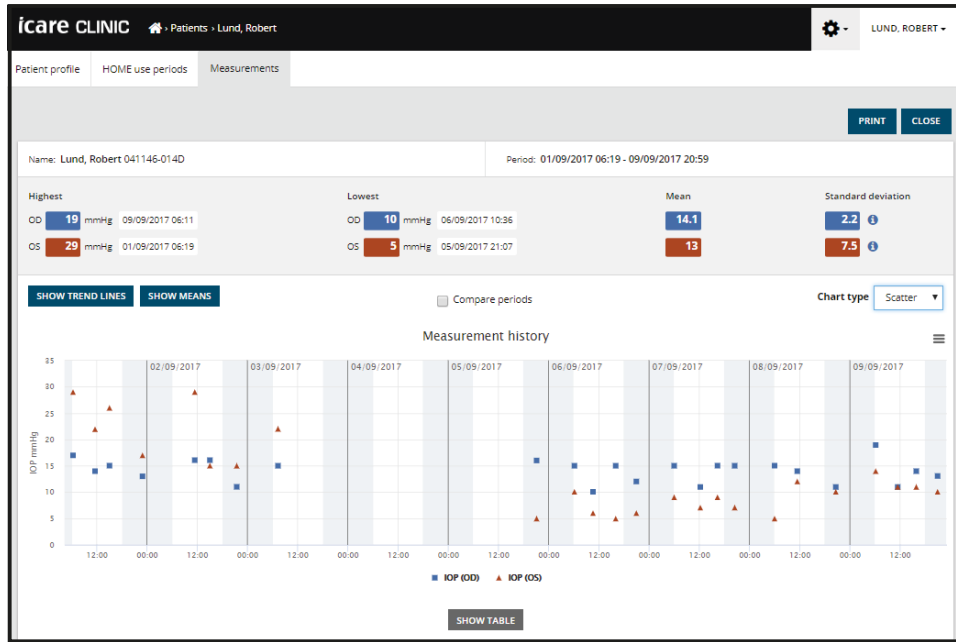
يتم الكشف عن وقت القياس وقيم ضغط العين المحسوبة للقياسات الفردية عن طريق تحريك المؤشر (باستخدام ماوس الكمبيوتر الشخصي) فوق نتائج قياس ضغط العين على الرسم البياني. يمكن للمستخدم تكبير الرسم البياني عن طريق تحريك المؤشر فوق الرسم البياني مع الضغط المستمر على زر الجانب الأيسر على ماوس الكمبيوتر (لتلوين الرسم البياني). تختلف الإحصائيات التي تصف البيانات وفقًا للتكبير/التصغير الذي يطبقه المستخدم، ويتم إعادة حسابها بشكل ديناميكي للعرض.

يمكن تغيير تنسيق الرسم البياني باستخدام قائمة **Chart type** (نوع المخطط). يصل نوع المخطط البياني **Line** (الخطي) بين البيانات المقدمة بخطوط مباشرة.



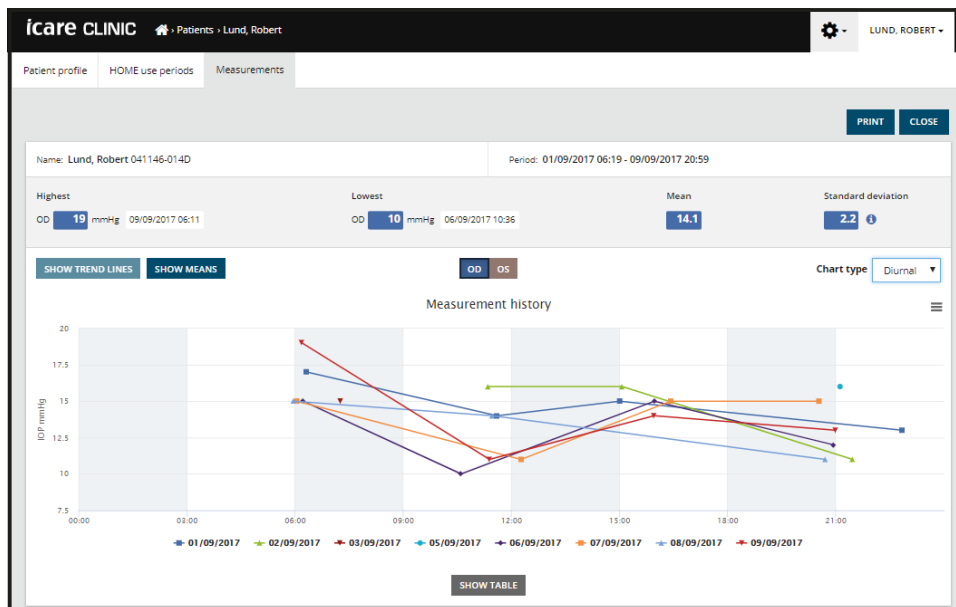
المخطط البياني من النوع الخطي Line

يعرض المخطط من نوع Scatter (مبعثر) نقاط البيانات دون توصيلها بخطوط.



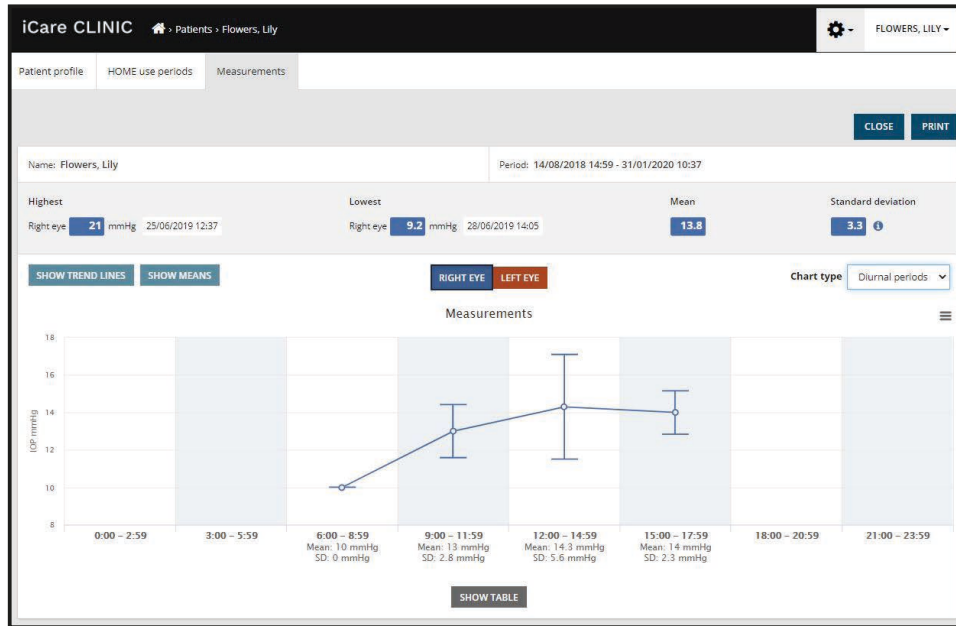
نوع المخطط Scatter (مبعثر)

يُسقط المخطط البياني من النوع Diurnal (النهارى) كل بيانات قياس ضغط العين بشكل نقاط على محور السينات والمقسم إلى 24 ساعة. وهكذا، فإن جميع نقاط البيانات التي تم قياسها في نفس الوقت من اليوم ستظهر في نفس النقطة على محور السينات. يتم توصيل نقاط بيانات قياس ضغط العين لكل يوم بخطوط مباشرة.



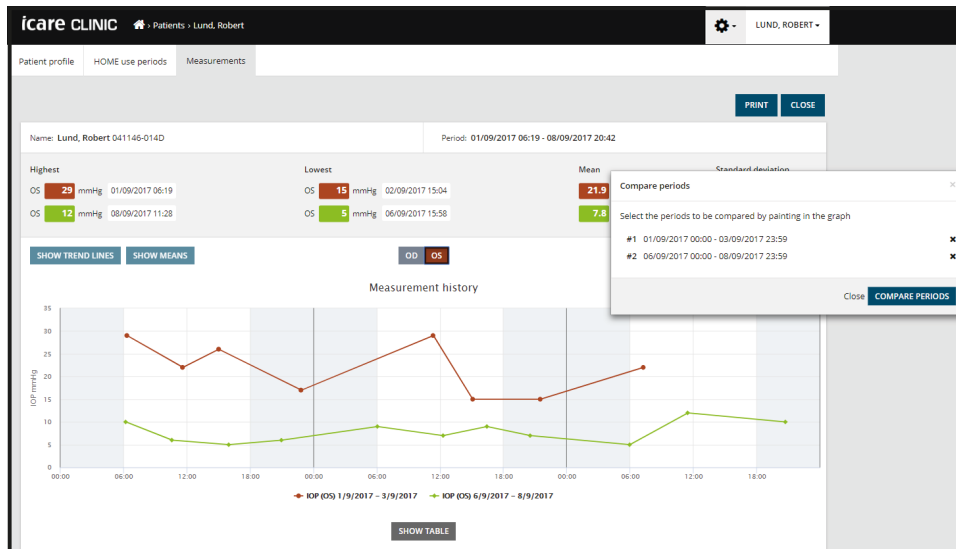
المخطط البياني من النوع Diurnal (النهارى)

نوع المخطط البياني **الفترات النهارية** يضع نقاط بيانات قياس ضغط العين المجمعة على محور السينات ذي ال 24 ساعة، وذلك في فترات زمنية مدة كل منها ثلاث ساعات. تعرض نقاط البيانات المجمعة التي تم قياسها متوسط قيمة القياسات للفترات الزمنية التي تبلغ مدة كل منها ثلاث ساعات. يتم توصيل نقاط بيانات قياس ضغط العين لكل فترة زمنية بخطوط مباشرة. يوضح الرسم البياني أشرطة الانحراف المعياري للفترات الزمنية، التي تبلغ مدة كل منها ثلاث ساعات، خلال فترة القياسات المعتمدة.



نوع المخطط الفترات النهارية

ضع علامة على مربع **Compare periods** (مقارنة الفترات) عند عرض المخطط البياني من النوع **Line** (الخطي)؛ ما يسمح للمستخدم بتحديد فترتين زمنيتين فرعيتين من المخطط البياني المعروض ومقارنة الفترات الزمنية مع كل منهما وذلك لكل عين على حدى. يتم تحديد الفترات الزمنية الفرعية بتلوين المخطط البياني المعروض.



مقارنة الفترات

النقر فوق زر **Show table** (عرض الجدول) أسفل الرسم البياني يفتح قائمة تحتوي على جميع القياسات على الرسم البياني. يمكن طباعة التقرير بأكمله أو حفظه كملف PDF بالنقر فوق الزر **Print** (طباعة) في التقرير. انقر فوق الزر **Show table** (عرض الجدول) لفتح وعرض قائمة القياسات أسفل الرسم البياني.



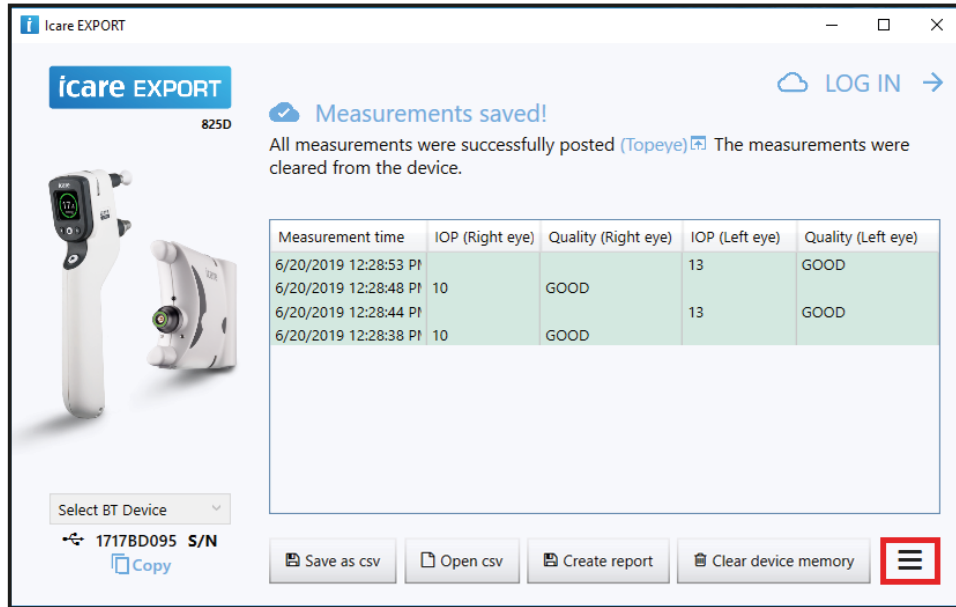
## 4.5 استخدام iCare EXPORT لتحميل نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME و iCare HOME2

بمجرد قيامك ببعض القياسات، قم بتنفيذ الخطوات التالية:

1. قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME أو HOME2 بالكمبيوتر باستخدام كبل USB (في جهاز HOME) أو الوظيفة اللاسلكية (في جهاز HOME2، راجع الفصل 4.5.1). سيبدأ تشغيل iCare EXPORT عند توصيل جهاز قياس ضغط العين.

2. يتم تأكيد نجاح التحميل من iCare EXPORT بعبارة **Measurements saved!** (تم حفظ القياسات!)

**ملاحظة!** بشكل افتراضي، تقوم iCare EXPORT بتحميل نتائج القياس إلى iCare CLINIC. ولا ترسل iCare EXPORT النتائج إلى iCare CLINIC في الوضع المحلي. يمكن ضبط الوضع عن طريق قائمة التكوين في الجانب الأيمن السفلي من واجهة المستخدم.



The screenshot shows the iCare EXPORT software interface. At the top, there is a header with the iCare EXPORT logo and a 'LOG IN' button. Below the header, a success message reads: 'Measurements saved! All measurements were successfully posted (Topeye). The measurements were cleared from the device.' Below this message is a table with the following data:

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)
6/20/2019 12:28:53 PM			13	GOOD
6/20/2019 12:28:48 PM	10	GOOD		
6/20/2019 12:28:44 PM			13	GOOD
6/20/2019 12:28:38 PM	10	GOOD		

At the bottom of the interface, there is a 'Select BT Device' dropdown menu showing '1717BD095 S/N' and a 'Copy' button. Below this are four buttons: 'Save as csv', 'Open csv', 'Create report', and 'Clear device memory'. A red box highlights the 'Clear device memory' button.

تعرض iCare EXPORT النتائج التي تم تحميلها بترتيب زمني. يمكن حفظ النتائج في ملف csv محلي بالنقر على الزر **Save csv** (حفظ csv) يتم إلحاق النتائج بملف csv المحدد إذا تم تحديد ملف csv قائم.

إذا تم حفظ نسخة محلية من النتائج المحفوظة محلياً في وقت سابق، يمكن الوصول إليها عن طريق النقر على الزر **Open csv** (فتح csv) وتحديد اسم الملف الذي تم حفظ النتائج فيه في الأصل.

يمكن أيضاً حفظ النتائج بتنسيق PDF بالنقر على الزر **Create report** (إنشاء تقرير). املأ اسم المريض وهوية المريض. يتضمن التقرير وقت القياس، ونتائج قياس ضغط العين، وجودة القياس لكل من العينين اليمنى واليسرى، وطرز جهاز قياس ضغط العين.

بشكل افتراضي، يتم حذف كافة النتائج التي تم تحميلها إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC أو iCare CLOUD من ذاكرة جهاز قياس ضغط العين iCare HOME أو HOME2. انقر على الرابط **Log in** (تسجيل الدخول) في الجانب الأيمن العلوي لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC (وذلك في حال تمت إتاحتته من قبل مزود الرعاية الصحية) وذلك لعرض سجل نتائج القياس الكامل.

لا يتم تحميل النتائج إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC أو iCare CLOUD إذا كان جهاز قياس ضغط العين المستخدم iCare HOME أو HOME2 غير منتم إلى مجموعة الأجهزة التابعة لأي من مزودي الرعاية الصحية أو عندما يتم ضبط **Local mode** (الوضع المحلي) في iCare EXPORT. في هذه الحالات، يمكن حذف النتائج من ذاكرة جهاز قياس ضغط العين iCare المتصل، وذلك بالنقر فوق زر **Clear device memory** (مسح ذاكرة الجهاز) وتأكيد الحذف.

#### 4.5.1 توصيل جهاز قياس ضغط العين HOME2 بالتطبيق iCare EXPORT باستخدام Bluetooth

يتمتع جهاز قياس ضغط العين HOME2 بالقدرة على نقل النتائج لاسلكياً إلى iCare EXPORT ومن ثم إلى iCare CLINIC أو iCare CLOUD. يجب تحقيق الربط بين جهاز قياس ضغط العين iCare HOME2 أو HOME2 والكمبيوتر الذي يعمل عليه تطبيق iCare EXPORT وذلك للتمكن من نقل النتائج. للقيام بالربط

1. تأكد من أن خاصية ال Bluetooth مفعلة في جهاز الكمبيوتر

2. باشر بعملية الربط من جهاز قياس ضغط العين HOME2 كما هو موضح في دليل التعليمات لجهاز قياس ضغط العين.

3. حدد جهاز قياس ضغط العين من القائمة المنسدلة iCare EXPORT استناداً إلى الرقم التسلسلي المعروض على جهاز قياس ضغط العين. يتم عرض الرقم التسلسلي للجهاز غير المقترن بخط رمادي مائل.

4. أدخل رمز التحقق الشخصي PIN المعروض على جهاز قياس ضغط العين HOME2

5. يفعل جهاز قياس ضغط العين HOME2 الذي تم اختياره الاتصال مع iCare EXPORT.

بمجرد إتمام عملية ربط جهاز قياس ضغط العين مع iCare EXPORT، يمكن فصل جهاز قياس ضغط العين عن iCare EXPORT عن طريق تحديد جهاز آخر لقياس ضغط العين أو عن طريق تحديد Select BT Device (تحديد جهاز BT) من القائمة. يتم توصيل جهاز قياس ضغط العين المرتبط بـ iCare EXPORT بتطبيق iCare EXPORT عن طريق اختياره من قائمة أجهزة BT. يمكن فصل جهاز قياس ضغط العين المرتبط بـ iCare EXPORT وبالكمبيوتر المستخدم من خلال النقر على الرمز الموجود إلى يمين الرقم التسلسلي للجهاز.

تحتاج للقيام بعملية الربط بين جهاز قياس ضغط العين و iCare EXPORT لمرة واحدة فقط. في المرة القادمة التي يتوجب فيها توصيل جهاز قياس ضغط العين HOME2 بتطبيق iCare EXPORT، تأكد من تشغيل جهاز قياس ضغط العين وتفعيل وظيفة ال Bluetooth في الجهاز ومن ثم قم باختيار الجهاز من القائمة المنسدلة. عند تفعيل وظيفة ال Bluetooth في جهاز قياس ضغط العين والربط مع iCare EXPORT، تعرض قائمة ال Bluetooth في جهاز قياس ضغط العين رمزاً تعريفياً مكوناً من أربعة أحرف، على سبيل المثال 825D. يظهر هذا الرمز التعريفي أيضاً في تطبيق iCare EXPORT، والمرتبط به جهاز قياس ضغط العين، كما هو موضح في الصورة أدناه.

#### 4.6 استخدام التطبيق iCare PATIENT لتحميل نتائج ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME

تعتمد لغة واجهة المستخدم لتطبيق iCare PATIENT على اللغة المحددة في نظام التشغيل Android للهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي المستخدم. حال كون اللغة المختارة في الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي غير معتمدة من iCare PATIENT، فسوف يتم حينها استخدام اللغة الإنجليزية.

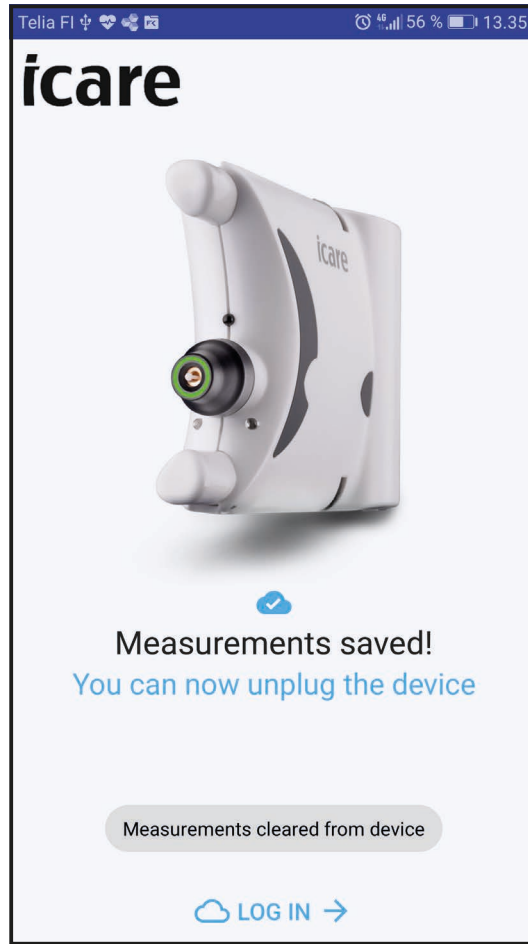
بمجرد قيامك ببعض القياسات، قم بتنفيذ الخطوات التالية:

1. قم بتوصيل جهاز قياس ضغط العين iCare HOME أو HOME2 بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي باستخدام كابل USB OTG.

لا يدعم iCare PATIENT حالياً الاتصال اللاسلكي مع جهاز قياس ضغط العين iCare HOME2.

ملاحظة: يجب توصيل المقبس المضيف لجهاز قياس ضغط العين iCare HOME بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي.

2. يبدأ تشغيل تطبيق iCare PATIENT تلقائياً في الهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، ويتم تحميل النتائج إلى قاعدة بيانات iCare CLINIC أو iCare CLOUD. تتم حذف النتائج من ذاكرة جهاز قياس ضغط العين iCare HOME أو HOME2.



انقر فوق النص **Log in** (تسجيل الدخول) في أسفل الشاشة لتسجيل الدخول إلى iCare CLINIC لعرض النتائج التي تم تحميلها.

## 5 عمليات الصيانة والتحديثات

يتم تحديث iCare CLINIC أو iCare CLOUD تلقائيًا بواسطة iCare Finland Oy. لا يتطلب هذا القيام بأي إجراء من طرف المستخدم. يمكن تنزيل الإصدار الأحدث لملف تثبيت iCare EXPORT من القائمة **Help** (مساعدة) في iCare CLINIC. يتوفر الإصدار الأحدث من التطبيق iCare PATIENT مجانًا من متجر تطبيقات Google Play. سوف يوضح الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي للمستخدم ما إذا كان هناك تحديث متاح ويوجه عملية التحديث.

## 6 التوقف عن الاستخدام

يمكن إلغاء تثبيت التطبيق iCare EXPORT و iCare PATIENT في أي وقت دون فقدان البيانات.

## 7 كشف المشكلات وحلها

لا يقوم الزر **Open cvs (فتح cvs)** في iCare EXPORT بفتح الملف في التطبيق المتوقع. تم تحديد التطبيق المستخدم لفتح ملف في إعدادات نظام التشغيل الخاص بالكمبيوتر. في MS Windows 10، يتم تحديد التطبيقات الافتراضية ضمن الإعدادات / النظام / التطبيقات الافتراضية / اختر التطبيقات الافتراضية حسب نوع الملف.

تم توصيل كبل **USB OTG** بين جهاز قياس ضغط العين iCare HOME والهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي، ولكن لا يحدث شيء. تأكد من أن الطرف المضيف من كابل **USB OTG** قد تم توصيله بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي.

## يتوقف iCare PATIENT مؤقتًا ويعرض Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress





(جارٍ توصيل الجهاز، يرجى الانتظار - لا تفصل الجهاز أثناء سير العملية). عندما يتصل iCare HOME بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي. افصل الكابل وأعد توصيله بالهاتف الذكي أو الجهاز اللوحي و/أو أعد تشغيل تطبيق iCare PATIENT.

لقد قمتَ بتحميل نتيجة قياس ضغط العين إلى iCare CLINIC، ولكنها لا تظهر في سجل المريض الخاص بك. وفيما يلي الأسباب المحتملة:

- لم يسجل مزود الرعاية الصحية الخاص بك جهاز iCare HOME(2) لاستخدامك الشخصي. اتصل بمزود الرعاية الصحية للتحقق من أن جهاز iCare HOME(2) الخاص بك مسجل باسمك.
- لم يكن الوقت في ساعة جهاز قياس ضغط العين صحيحًا وذلك، على سبيل المثال، بسبب تخزين جهاز قياس ضغط العين لبعض الوقت بدون بطاريات أو بسبب تغيير المنطقة الزمنية. لم يتمكن برنامج iCare CLINIC من إظهار النتائج بشكل صحيح في سجلات ضغط العين للمريض. اتصل بمزود الرعاية الصحية للحصول على المساعدة.

لا تظهر النتائج المحملة من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2) في iCare CLINIC. تأكد من قيامك بتحديد وضع السحابة في iCare EXPORT. أعد توصيل جهاز قياس ضغط العين إلى iCare EXPORT.

## 8 الرموز

المصنع	
علامة CE	
المنتج هو جهاز طبي	
ارجع إلى دليل الإرشادات	

## 9 الملحق 1 الوصف التقني

يتم توفير خدمة iCare CLINIC من خوادم الإنترنت باستخدام متصفح ويب. يتم استخدام SSL في منفذ TCP 443 لتشفير اتصالات البيانات. لاستخدام iCare CLINIC بطريقة صحيحة، يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لمتصفحات الويب بالوصول إلى الإنترنت. يعيق عدم الوصول إلى الإنترنت أي وظيفة لخدمة iCare CLINIC.

تعرض iCare CLINIC قيم قياس ضغط العين بدقة علامة عشرية واحدة من الملم الزئبقي. دائمًا ما يتم عرض نتائج قياس ضغط العين التي يتم تحميلها من جهاز قياس ضغط العين iCare HOME(2) كأعداد صحيحة من وحدة الملم الزئبقي.

للاستخدام السليم لتطبيق iCare EXPORT على جهاز كمبيوتر، يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لـ iCare EXPORT بالوصول إلى الإنترنت باستخدام منفذ TCP 443. يؤدي عدم الوصول إلى الإنترنت من خلال المنفذ المحدد إلى منع إرسال البيانات من جهاز متصل بـ iCare EXPORT إلى قاعدة البيانات في خدمة iCare CLINIC.

يجب أن تسمح بيئة شبكة المستخدم لتطبيق iCare PATIENT بالوصول إلى الإنترنت باستخدام منفذ TCP 443. يؤدي عدم الوصول إلى الإنترنت من خلال المنفذ المحدد إلى منع إرسال البيانات من جهاز متصل عبر تطبيق iCare PATIENT إلى قاعدة البيانات في خدمة iCare CLINIC.

يتم تحديد صيغة التاريخ المستخدم في خدمة iCare CLINIC في إعدادات لغة متصفح شبكة الإنترنت. يتم تحديد صيغة التاريخ المستخدم من قبل iCare EXPORT في إعدادات أنظمة التشغيل MS Windows.

نوصيك بشدة بالتحديث الدائم لبرامج الحماية من الفيروسات في أجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية المستخدمة. ونوصيك بشدة بتثبيت تحديثات الأمان لمتصفحات شبكة الإنترنت المستخدمة، وأجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية لدى توفرها.

يقرأ كل من iCare EXPORT و iCare PATIENT نتائج قياس ضغط العين من جهاز قياس ضغط العين iCare عبر كابل USB أو عن طريق اتصال BLUETOOTH. إذا فشل التوصيل، فحاول إعادة توصيل جهاز قياس ضغط العين.

يرسل iCare EXPORT و iCare PATIENT قراءة نتائج القياسات من أجهزة قياس ضغط العين المتصلة إلى عيادة iCare. إذا فشلت الشبكة في نقل النتائج إلى iCare CLINIC، فحاول مرة أخرى لاحقًا.

## 10 الملحق 2، النظام، رسائل الأخطاء والأعطال

### iCare CLINIC 10.1

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
تعذر حفظ الملف	عند حفظ نتائج القياس إلى ملف.	تعذر حفظ النتائج في الملف المحدد. قد يكون هذا بسبب عطل مؤقت في النظام.
لا يمكن الإبقاء على رمز التوثيق فارغًا	عند النقر على رابط تحديد كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لتنشيط حساب المستخدم معطل. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك
رمز التوثيق غير موجود	عند النقر على رابط تحديد كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لتنشيط حساب المستخدم معطل. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك.
انتهت صلاحية رمز توثيق التنغيع	عند النقر على رابط تحديد كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	انتهت صلاحية الرابط المستخدم لتنغيع حساب المستخدم. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك.
رمز التوثيق لتغيير كلمة المرور غير موجود	عند النقر على رابط إعادة تعيين كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	الرابط المستخدم لإعادة تعيين كلمة المرور معطل. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك.
انتهت صلاحية رمز التوثيق لتغيير كلمة المرور	عند النقر على رابط إعادة تعيين كلمة المرور في البريد الإلكتروني المستلم.	انتهت صلاحية الرابط المستخدم لإعادة تعيين كلمة المرور. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك.
كلمة المرور الحالية غير مطابقة	عند إدخال كلمة مرور جديدة.	كلمة المرور التي أدخلها المستخدم غير صحيحة.
خطا داخلي في مزود الخدمة	أي وقت يتم فيه إنجاز بعض المهام.	حدث عطل مؤقت في النظام. حاول مرة أخرى. إذا استمر الخطأ، فاتصل بمزود الرعاية الصحية.

### iCare EXPORT 10.2

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
جهاز غير معروف!	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر المثبت عليه تطبيق iCare EXPORT.	الجهاز المتصل لا ينتمي إلى أي مؤسسة تستخدم iCare CLINIC أو إنَّ iCare EXPORT المستخدم ليس بالإصدار الأحدث له. اطلب من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك تسجيل جهاز قياس ضغط العين في iCare CLINIC، أو تحديث iCare EXPORT من <a href="https://www.icare-world.com/export/">https://www.icare-world.com/export/</a> أو من iCare CLINIC. إذا لم يكن لديك مقدم رعاية صحية، قم بتنشغيل iCare EXPORT في الوضع المحلي.
يتعذر نشر القياسات في قاعدة بيانات iCare CLINIC!	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر المثبت عليه تطبيق iCare EXPORT.	قد يكون العطل بسبب خطأ مؤقت في الخدمة. حاول لاحقًا مرة أخرى.
خطا في توصيل الجهاز	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر المثبت عليه تطبيق iCare EXPORT.	حدث خطأ في توصيل الجهاز بـ iCare EXPORT. أعد توصيل الجهاز.
تعذرت كتابة القياسات إلى ملف	عند حفظ نتائج القياس المعروضة في واجهة مستخدم iCare EXPORT إلى ملف.	تعذر تخزين النتائج في ملف. قد يكون هذا بسبب فقدان إذن الكتابة للملف المحدد أو المجلد أو بسبب كون الملف مفتوح في تطبيق آخر.
معلومات الجهاز غير صالحة. من فضلك، اتصل بالخدمة التقنية.	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر المثبت عليه تطبيق iCare EXPORT.	تعذر على تطبيق iCare EXPORT قراءة بعض المعلومات من جهاز قياس ضغط العين. اتصل بمزود الرعاية الصحية لديك.
لم يتم العثور على محول BT بدعم الطاقة المنخفضة.	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالكمبيوتر المثبت عليه تطبيق iCare EXPORT.	تتطلب الوظيفة التي تحاول استخدامها ميزة Bluetooth Low Energy التي لا يشتمل عليها الكمبيوتر المستخدم.

الرسالة	الحالة	الشرح والإجراء المحتمل
خطأ في توصيل الجهاز	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في توصيل الجهاز بـ iCare PATIENT. أعد توصيل الجهاز.
حدث خطأ!	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في التواصل مع الجهاز المتصل. أعد توصيل الجهاز.
تعذرت قراءة الرقم التسلسلي للجهاز	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	حدث خطأ في التواصل مع الجهاز المتصل. أعد توصيل الجهاز.
تعذر إجراء تفويض مع مزود الخدمة	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	قد يكون هذا بسبب خطأ مؤقت في الخدمة. حاول مرة أخرى لاحقاً.
الجهاز غير مسجل!	عند توصيل جهاز قياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	الجهاز المتصل لا ينتمي إلى أي مؤسسة. لذلك، لا يمكن إرسال النتائج إلى iCare CLINIC.
حدث خطأ غير معروف!	عند توصيل جهاز لقياس ضغط العين بالهاتف الذكي المثبت عليه iCare PATIENT.	يتعذر على iCare PATIENT التواصل مع iCare CLINIC. أعد توصيل الجهاز.

**Icare Finland Oy**   
Äyritie 22  
01510 Vantaa, Finland  
رقم الهاتف +358 0 9775 1150  
info@icare-world.com

[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com)

**icare**